

**PHILIPS**

Casque

Série 4000

TAK4206



# Mode d'emploi

Enregistrez votre produit et obtenez de l'assistance sur  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Table des matières

---

1	Consignes de sécurité importantes	2
	Sécurité auditive	2
	Informations générales	2

---

2	Votre casque sans fil Bluetooth	3
	Contenu de la boîte	3
	Autres appareils	3
	Aperçu de votre casque Bluetooth sans fil	3

---

3	Mise en route	4
	Charge de votre casque	4
	Appairage du casque avec votre téléphone portable	4

---

4	Utilisation de votre casque	5
	Reconnexion du casque à un appareil Bluetooth	5
	Gestion de vos appels et de votre musique	5
	Port de votre casque	6
	La limite de temps de lecture et la limite de volume peuvent être configurées dans l'application Philips headphones.	6

---

5	Données techniques	8
---	--------------------	---

---

6	Avis	9
	Déclaration de conformité	9
	Mise au rebut de votre produit et batterie usagés	9
	Conformité aux CEM	9
	Informations environnementales	10
	Avis de conformité	10

---

7	Marques commerciales	12
---	----------------------	----

---

8	Foire aux questions	13
---	---------------------	----

# 1 Consignes de sécurité importantes

## Sécurité auditive



### Danger

- Pour éviter tout dommage auditif, limitez le temps d'utilisation du casque à un volume élevé et réglez le volume à un niveau sûr. Plus le volume est élevé, plus le temps d'écoute sécurisé est réduit.

Veillez à respecter les consignes suivantes lors de l'utilisation de votre casque.

- Écoutez à un volume raisonnable pendant une durée raisonnable.
- Veillez à ne pas augmenter le volume de façon continue à mesure que votre audition s'adapte.
- Ne mettez pas le volume trop élevé de sorte que vous ne puissiez pas entendre les sons environnants.
- Vous devez utiliser avec prudence ou arrêter temporairement l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- Une pression sonore excessive du casque et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.
- L'utilisation du casque avec les deux oreilles bouchées pendant la conduite est déconseillée et peut être illégale dans certaines régions.
- Pour votre sécurité, évitez les distractions en raison de la musique ou des appels téléphoniques pendant la conduite ou dans d'autres environnements potentiellement dangereux.

## Informations générales

Pour éviter tout dommage ou dysfonctionnement :



### Attention

- N'exposez pas le casque à une chaleur excessive.
- Ne laissez pas tomber votre casque.
- Le casque ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures.
- Ne laissez pas votre casque être submergé dans l'eau.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des abrasifs.
- Si un nettoyage est nécessaire, utilisez un chiffon doux, éventuellement imbibé d'une quantité minimale d'eau ou de savon doux dilué, pour nettoyer le produit.
- La batterie intégrée ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou une source similaire.
- Le remplacement d'une batterie par un type incorrect peut compromettre la sécurité.
- La mise d'une batterie dans un feu ou un four chaud, ou l'écrasement ou la coupure mécanique d'une batterie peut provoquer une explosion.
- La mise d'une batterie dans un environnement à température ambiante extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- N'utilisez jamais le casque lorsque vous conduisez un véhicule à moteur, faites du vélo, courez ou marchez dans des zones de circulation. C'est dangereux et illégal dans de nombreux endroits.

À propos des températures et de l'humidité de fonctionnement et de stockage

- Température de fonctionnement : 0 °C (32 °F) à 40 °C (104 °F)
- Température de stockage : -10 °C (14 °F) à 45 °C (113 °F)
- Humidité de fonctionnement : 8% - 90% HR (sans condensation)
- Humidité de stockage : 5% - 90% HR (sans condensation)
- Altitude de fonctionnement maximale : 3000 m
- L'autonomie de la batterie peut être réduite dans des conditions de température élevée ou basse.

## 2 Votre casque Bluetooth sans fil



Garantie globale



Notice de sécurité

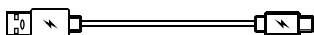
Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Avec ce casque sans fil de Philips, vous pouvez :

- profiter des appels mains libres sans fil pratique;
- profiter et contrôler la musique sans fil;
- basculer entre les appels et la musique.

### Contenu de la boîte



Casque Enfant sans fil de Philips (TAK4206)



Câble de charge USB-C (pour la charge uniquement)

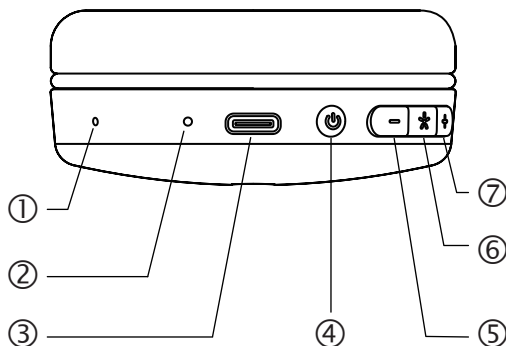


Guide de démarrage rapide

### Autres appareils

Un téléphone portable ou un appareil (par exemple ordinateur portable, PDA, adaptateur Bluetooth, lecteur MP3, etc.) qui supporte le Bluetooth et est compatible avec le casque (reportez-vous à la section « Données techniques » à la page 8).

### Aperçu de votre casque Bluetooth sans fil



- ① Microphone
- ② Voyant LED
- ③ Port de charge USB-C
- ④ Bouton Marche/Arrêt
- ⑤ Bouton de contrôle du volume -
- ⑥ Bouton de contrôle du mode d'éclairage
- ⑦ Bouton de contrôle du volume +

# 3 Mise en route

## Charge de votre casque



### Remarque

- Avant d'utiliser votre casque pour la première fois, chargez la batterie pendant 5 heures pour obtenir une autonomie et une durée de vie optimales.
- Utilisez uniquement le câble de charge USB d'origine pour éviter tout dommage.
- Terminez votre appel avant de charger le casque, car la charge mettra le casque hors tension.
- Vous ne pouvez pas utiliser le casque normalement pendant la charge.

Branchez le câble de charge USB fourni sur :

- le port de charge USB-C sur le casque et ;
  - le chargeur/port USB d'un ordinateur.
- ↳ Le voyant LED passe au blanc lors de la charge et s'éteint lorsque le casque est complètement chargé




### Rappel

- Normalement, une charge complète prend 2 heures.

## Appairage du casque avec votre téléphone portable

Avant d'utiliser le casque avec votre téléphone portable pour la première fois, appairez-le avec un téléphone portable. Un appairage réussi établit un lien crypté unique entre le casque et le téléphone portable. Le casque mémorise les 4 derniers appareils. Si vous essayez d'appairer plus de 4 appareils, le premier appareil appairé sera remplacé par le nouveau.

- 1 Assurez-vous que le casque est complètement chargé.
- 2 Appuyez sur  et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour allumer le casque.
- 3 Assurez-vous que le téléphone portable est allumé et que sa fonction Bluetooth est activée.
- 4 Appairez le casque avec le téléphone portable. Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi de votre téléphone portable.

L'exemple suivant vous montre comment appairer le casque avec votre téléphone portable.


- 1 Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone portable, sélectionnez Philips TAK4206.
- 2 Saisissez le mot de passe du casque « 0000 » (4 zéros) si demandé. Pour les téléphones portables dotés de Bluetooth 3.0 ou version ultérieure, il n'est pas nécessaire de saisir un mot de passe.



Philips TAK4206

# 4 Utilisation de votre casque

## Reconnexion du casque à un appareil Bluetooth

- 1 Allumez votre téléphone portable/appareil Bluetooth.
- 2 Appuyez sur  et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour allumer le casque.
  - ↳ Le voyant bleu est allumé.
  - ↳ Le casque est automatiquement reconnecté au dernier téléphone portable/appareil Bluetooth connecté. Si le casque ne parvient pas à se connecter au dernier appareil dans 1 minute, il passera en mode « Non connecté ».



### Rappel

- Si vous allumez le téléphone portable/l'appareil Bluetooth ou activez la fonction Bluetooth après avoir allumé le casque, vous devez reconnecter manuellement le casque au téléphone portable/à l'appareil Bluetooth.





### Remarque


- Si le casque ne parvient pas à se connecter à un appareil Bluetooth dans 5 minutes, il s'éteindra automatiquement pour économiser la batterie.

## Gestion de vos appels et de votre musique



### Marche/arrêt

Tâche	Bouton	Opération
Mise sous tension du casque.		Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes.
Mise hors tension du casque.		Appuyez et maintenez enfoncé pendant 4 secondes. ↳ Le voyant bleu est allumé puis disparaît.






### Contrôle de la musique

Tâche	Bouton	Opération
Lecture ou suspension de la musique		Appuyez une fois
Réglage du volume	+/-	Appuyez une fois
Piste suivante	+	Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 seconde.
Piste précédente	-	Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 seconde.

### Contrôle d'appel

Tâche	Bouton	Opération
Prise/fin d'appel.		Appuyez une fois.
Rejet d'un appel entrant.		Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 seconde.

## Voyant de mode de lumière RVB

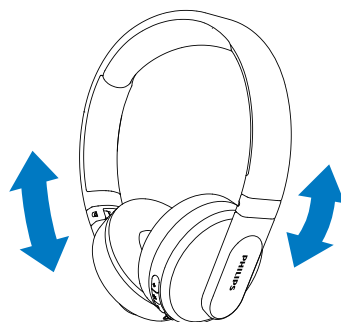
Tâche	Bouton	Opération
Mode de lumière rouge		Appuyez une fois.
Mode de lumière bleue		Appuyez une fois.
Mode de lumière verte		Appuyez une fois.
Mode de lumière arc-en-ciel		Appuyez une fois.
Lumière éteinte		Appuyez une fois.

## Autre état du voyant du casque

État du casque	Voyant
Le casque est connecté à un appareil Bluetooth, alors qu'il est en mode veille ou que vous écoutez de la musique.	Le voyant LED bleu clignote toutes les 4 secondes.
Le casque est prêt pour l'appairage.	Le voyant LED clignote alternativement en bleu et en blanc.
Le casque est allumé mais n'est pas connecté à un appareil Bluetooth.	Le voyant LED clignote alternativement en bleu et en blanc, et le casque s'éteint dans 5 minutes.
Niveau de batterie faible.	Le voyant LED blanc clignote 3 fois chaque minute jusqu'à la mise hors tension automatique.
La batterie est complètement chargée.	Lumière éteinte.

## Port de votre casque

Ajustez l'arceau pour adapter à votre tête.



## La limite de temps de lecture et la limite de volume peuvent être configurées dans l'application Philips headphones.

Scannez le code QR/appuyez sur le bouton 'Télécharger' ou recherchez 'Philips Headphones' dans l'App Store d'Apple ou Google Play pour télécharger l'application.



### Limite de temps de lecture :

- Le temps de lecture peut être défini dans l'application Philips Headphones.
  - ↳ Assurez-vous que votre appareil est connecté avec le casque et définissez le temps de lecture dans l'application Philips Headphones.

- Une invite vocale indiquant « Limite de temps de lecture activée » sera diffusée 10 minutes avant que le volume n'atteigne la limite de volume prédéfinie.
  - ↳ a) Lorsque la limite de temps de lecture est atteinte, l'invite vocale « Limite de temps de lecture activée » est diffusée et la musique dans le casque sera mise en pause. L'invite vocale « Limite de temps de lecture activée » est diffusée toutes les 10 secondes jusqu'à ce que la batterie s'épuise. L'appareil appairé avec le casque sera mis en pause en même temps ;
  - b) Si vous souhaitez continuer à lire à partir de l'appareil connecté, veuillez éteindre le casque pour vous déconnecter de l'appareil.
- Dans le même jour, rallumez :
  - ↳ 1. Si le temps de lecture de la session précédente n'a pas été atteint, le temps de lecture continue de compter à partir de la session précédente et suivez la description décrite sous a)
  - 2. Si le temps de lecture de la session précédente a été atteint, suivez la description décrite sous a)
  - 3. Si vous souhaitez réinitialiser la limite de temps de lecture, veuillez sélectionner « jamais » dans la section de limite de temps de lecture dans l'application Philips Headphones.
- Le lendemain, la minuterie de limite de temps de lecture se réinitialisera et comptera à partir de « 0 » min.

Limite de volume :

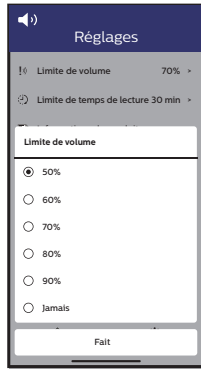
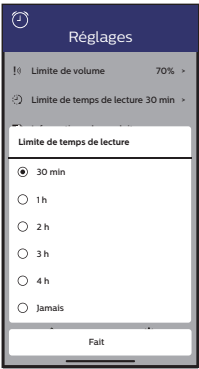
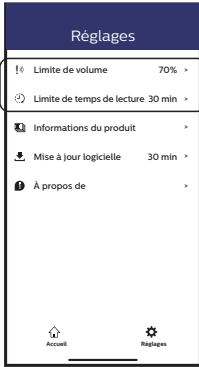
- La limite de volume peut être définie dans l'application Philips Headphones :
  - ↳ a) Assurez-vous que votre appareil est connecté avec le casque et définissez la limite de volume dans l'application Philips Headphones.
- L'invite vocale « Limite de volume activée » est diffusée lorsque le volume du casque est supérieur au volume prédéfini dans l'application Philips Headphones.
  1. Si le volume du casque est supérieur au volume prédéfini dans l'application, le volume du casque sera réduit chaque minute avec un message vocal indiquant « Limite vocale activée » jusqu'à ce que le volume prédéfini soit atteint.
  2. Si le volume du casque est égal ou inférieur au volume prédéfini dans l'application, le volume restera inchangé.
- Lorsque le casque s'éteint puis se rallume, la limite de volume redémarre.
- Le lendemain, la minuterie sera réinitialisée. Pour l'activer à nouveau, veuillez régler la limite de volume.

#### Remarque

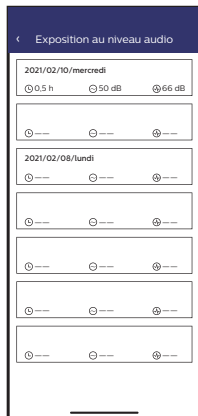
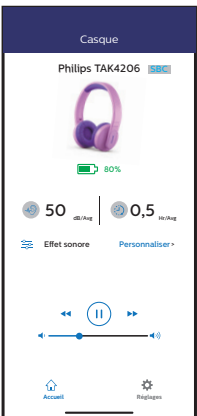
1. Veuillez installer l'application Philips Headphones sur l'appareil des parents pour vous assurer que les paramètres ne seront pas modifiés.
2. Si vous n'entendez aucun son lorsque vous utilisez le casque, veuillez vérifier si une limite de temps de lecture est activée.
3. La limite de temps de lecture peut être réinitialisée en appuyant simultanément sur les boutons de volume + et - pendant 5 secondes. Cela réinitialisera le casque aux paramètres d'usine.



# 5 Données techniques



- Autonomie en lecture de la musique : 28 heures
- Autonomie en communication : 25 heures
- Temps normal pour une charge complète : 2 heures
- Charge rapide de 15 min pour une autonomie de 2 heures
- Batterie au lithium polymère rechargeable (240 mAh)
- Bluetooth 5.0 pris en charge (profil mains libres - HFP)
- Bluetooth stéréo pris en charge (Profil de distribution audio avancée - A2DP; Profil de télécommande audio vidéo - AVRCP)
- Gamme de fréquences : 2,402 - 2,480 GHz
- Puissance de l'émetteur : < 10 dBm
- Portée de fonctionnement : jusqu'à 10 mètres (33 pieds)
- Réduction d'écho numérique et de bruit pour la clarté des appels
- Mise hors tension automatique



## Remarque

- Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.
- Les batteries rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

# 6 Avis

## Déclaration de conformité

MMD Hong Kong Holding Limited déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Vous pouvez trouver la Déclaration de Conformité sur [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Mise au rebut de votre produit et batterie usagés



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



Ce symbole sur un produit signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2012/19/EU.



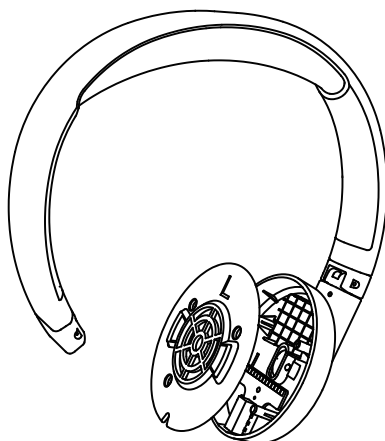
Ce symbole signifie que le produit contient une batterie rechargeable intégrée, visée par la directive européenne 2013/56/EU, qui ne peut pas être jetée avec les ordures ménagères. Nous vous conseillons vivement d'amener votre produit dans un point de collecte officiel ou dans un centre de service après-vente Philips afin de vous adresser à un professionnel pour retirer la batterie rechargeable.

Renseignez-vous sur le système local de collecte sélective des produits électriques et électroniques et des batteries rechargeables. Respectez les règles locales et ne jetez jamais le produit et les batteries rechargeables avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte des produits usagés et des batteries rechargeables aide à prévenir les conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine.

## Retrait de la batterie intégrée

S'il n'y a pas de système de collecte/recyclage des produits électroniques dans votre pays, vous pouvez protéger l'environnement en retirant et en recyclant la batterie avant de jeter le casque.

- Assurez-vous que le casque est déconnecté du boîtier de charge avant de retirer la batterie.



## Conformité aux CEM

Ce produit est conforme à toutes les normes et réglementations applicables en matière d'exposition aux champs électromagnétiques.

---

## Informations environnementales

Tout emballage inutile a été négligé. Nous avons essayé de rendre l'emballage facile à séparer en trois matériaux : le carton (boîte), la mousse de polystyrène (tampon) et le polyéthylène (sacs, feuille de mousse de protection.)

Votre système est constitué de matériaux qui peuvent être recyclés et réutilisés s'ils sont démontés par une entreprise spécialisée. Veuillez respecter les réglementations locales concernant la mise au rebut des matériaux d'emballage, des piles usagées et des équipements obsolètes.

---

## Avis de conformité

L'appareil est conforme aux règlements de la FCC partie 15. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes :

1. **Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et**
2. **Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.**

### Règlements de la FCC

Cet équipement a été testé et jugé compatible avec les limites s'appliquant aux appareils numériques de la classe B, conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences gênantes pour les communications radio. Rien ne garantit toutefois que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en mettant

l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur devra essayer de corriger ces interférences en effectuant une ou plusieurs des opérations suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise d'un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le détaillant ou un technicien de radio/télévision expérimenté.

### Déclaration de la FCC sur l'exposition aux radiations :

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

**Attention :** L'utilisateur est averti que des changements ou des modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler son droit à utiliser l'équipement.

### Canada :

Cet appareil contient de(s) émetteur(s)/récepteur(s) exempté(s) de licence conforme(s) aux RSS(s) exempté(s) de licence d'Innovation, Sciences et Développement Économique Canada. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.  
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### Déclaration d'IC sur l'exposition aux radiations :

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Attention : L'utilisateur est averti que des changements ou des modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler son droit à utiliser l'équipement.

### **Avis de conformité**

Cet appareil satisfait aux règlements de la FCC partie 15 du Code of Federal Regulations. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes:

- 1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférence préjudiciable et**
- 2. l'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.**

#### Règlement de la FCC

Cet équipement a été testé et jugé compatible avec les limites s'appliquant aux appareils numériques de la classe B, conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences gênantes pour les communications radio. Rien ne garantit toutefois que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur devra essayer de corriger ces interférences en effectuant une ou plusieurs des opérations suivantes :

Déplacez l'antenne de réception. Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur. Branchez l'équipement à une prise d'un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est branché. Consultez le détaillant ou un technicien de radiotélévision expérimenté.

#### Canada :

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

#### Déclaration d'IC sur l'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

# 7 Marques commerciales

---

## Bluetooth

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Top Victory Investment Limited est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

# 8 Foire aux questions

## **Mon casque Bluetooth ne s'allume pas.**

Le niveau de la batterie est faible.  
Chargez votre casque.

## **Je ne parviens pas à appairer mon casque Bluetooth à un téléphone portable.**

Le Bluetooth est désactivé. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone portable et allumez-le avant d'activer le casque.

## **L'appairage ne fonctionne pas.**

Assurez-vous que le casque est en mode d'appairage.

- Suivez les étapes décrites dans ce mode d'emploi (voir « Appairage du casque avec votre téléphone portable » à la page 4).
- Assurez-vous que le voyant LED clignote alternativement en bleu et en blanc

## **Le téléphone portable ne peut pas trouver le casque.**

- Il est possible que le casque est connecté à un appareil précédemment appairé. Éteignez l'appareil connecté ou déplacez-le hors de portée.
- Il est possible que l'appairage a été réinitialisé ou que le casque a été appairé avec un autre appareil. Appairez à nouveau le casque avec le téléphone portable comme décrit dans le mode d'emploi (voir « Appairage du casque à votre téléphone portable » à la page 4).

## **Mon casque Bluetooth est connecté à un téléphone portable compatible Bluetooth stéréo, mais la musique ne peut être lue que sur le haut-parleur du téléphone portable.**

Reportez-vous au mode d'emploi de votre téléphone portable. Sélectionnez pour écouter de la musique via le casque.

## **La qualité audio est médiocre et vous pouvez entendre un craquement.**

L'appareil Bluetooth est hors de portée. Réduisez la distance entre votre casque et l'appareil Bluetooth ou enlevez les obstacles entre eux.

## **La qualité audio est médiocre lorsque la diffusion à partir du téléphone portable est très lente ou que la diffusion audio ne fonctionne pas du tout.**

Assurez-vous que votre téléphone portable prend non seulement en charge HFP (mono), mais également A2DP (reportez-vous à la section « Données techniques » à la page 8).

## **J'entends mais je ne peux pas contrôler la musique sur mon appareil Bluetooth (par exemple, lire/suspendre/avancer/reculer).**

Assurez-vous que la source audio Bluetooth prend en charge AVRCP (reportez-vous à la section « Données techniques » à la page 8).

Pour obtenir une assistance supplémentaire, visitez le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Philips et l'emblème du bouclier Philips sont des marques commerciales déposées de Koninklijke Philips N.V. et utilisées sous licence. Ce produit a été fabriqué par et est vendu sous la responsabilité de MMD Hong Kong Holding Limited ou de l'une de ses filiales, et MMD Hong Kong Holding Limited est le garant de ce produit.

UM\_TAK4206\_00\_FR\_V1.0

